

EUROPE HONBU DOJO
7 rue André Désilles
35000 RENNES – France
membership@ecoledebudo.com
www.aikido-jaffraji.com

TODO sobre : Certificados MENKYO Hacerse Miembro

De la ECOLE de BUDO RAJI International; por Jaff RAJI Head-Instructor

心の

構え

ALL about CERTIFICATES MENKYO MEMBERSHIP

Of Ecole de Budo RAJI International By Jaff RAJI Head-Instructor

WORLD HONBU DOJO
7506 N. Chicago Avenue
Portland, Oregon, USA, 97203
membership@ecoledebudo.com
www.ecoledebudo.com



INTERNATIONAL

A STATE OF MIND



A propósito de ECOLE de BUDO RAJI International

ECOLE de BUDO RAJI – Rennes, Aikido, Jodo, Iaido, es una escuela internacional de BUDO.

La escuela fue fundada en el año 2001 en Rennes Francia por **Jaff Raji**, quien ha sido profesor de Aikido, Iaido y Jodo a tiempo completo por más de veinticinco años. En el nombre de la escuela, el acrónimo **R-A-J-I**, originalmente significó **Rennes, Aikido, Jodo, Iaido**, siendo **RENNES** la base del hogar de Jaff y la ciudad de fundación de la ECOLE de BUDO RAJI. Sin embargo, debido al crecimiento internacional que ha tenido la escuela, también puede significar **Ryu, Aikido, Jodo, Iaido**. Correspondiendo **RYU**, a la palabra japonesa empleada para las escuelas tradicionales.

El fundador e instructor jefe Jaff Raji, y todos los profesores principales y estudiantes de la escuela, están dedicados a la práctica y transmisión de los auténticos y tradicionales valores del BUDO japonés, especialmente en su relación con el desarrollo de sí. La escuela considera el BUDO y más específicamente el **AIKIDO**, el **Shinto Muso Ryu JODO**, y el **Muso Shinden Ryu IAIDO**, como herramientas para el desarrollo armónico del hombre.

Incluso antes de la fundación de la ECOLE de BUDO RAJI, Jaff ha estado enseñando regularmente en numerosos países fuera de Francia, estableciendo y consolidando grupos de serios practicantes del BUDO. La larga e íntima relación de trabajo entre Jaff y sus numerosos estudiantes, eventualmente creó la atmósfera y la necesidad de fundación de la **ECOLE de BUDO RAJI - International**. Esto tuvo lugar el año 2003 en **Portland, Oregón, USA**, durante un intensivo seminario con los antiguos estudiantes de Francia, Venezuela, Hungría, Ecuador y los Estados Unidos.

Hoy en día la ECOLE de BUDO RAJI tiene dojo en Francia, Hungría, USA, Venezuela, Ecuador, Italia, Chile, Rumania, Isla Reunión. Jaff también ha estado impartiendo seminarios



Regarding ECOLE de BUDO RAJI International

ECOLE de BUDO RAJI – Ryu, Aikido, Jodo, Iaido, is an international BUDO school.

The school was founded in 2001, in Rennes, France by **Jaff Raji**. Jaff has been a full time teacher of Aikido, Jodo and Iaido for over twenty five years now. In the name of the school the acronym **R-A-J-I** originally stood for **Rennes, Aikido, Jodo, Iaido**, **RENNES** being Jaff's home base and the founding city of ECOLE de BUDO RAJI, however with the school's international spread it can as well stand for "**Ryu, Aikido, Jodo, Iaido**", **RYU** being the Japanese word for traditional school.

The Founder and Head Instructor, Jaff Raji and all the main teachers and students of the school are dedicated to practising and passing on the authentic and traditional values of Japanese BUDO especially as it relates to self development. The school considers BUDO and more specifically **AIKIDO**, **Shinto Muso Ryu JODO**, and **Muso Shinden Ryu IAIDO** as tools for the harmonious development of man.

Even before the foundation of the ECOLE de BUDO RAJI Jaff had been regularly teaching in numerous countries outside France, establishing and strengthening groups of serious practitioners of BUDO. Jaff's longstanding intimate work-relationship with his many students finally created the atmosphere and need for the foundation of **ECOLE de BUDO RAJI – International**. This took place in 2003 in **Portland, Oregon, USA** during an intensive seminar with old students from France, Venezuela, Hungary, Equator, and the United States.

Today ECOLE de BUDO RAJI has dojo in France, Hungary, the USA, Venezuela, Equator, Chile, Romania, and Reunion Island, Italy and Morocco. Jaff has also been teaching





en Marruecos, Austria, Eslovaquia, España, Taiwán, China, Madagascar... Desde Agosto 2005, el cuartel general de la ECOLE de BUDO RAJI está ubicado en **Portland, Oregón**. Profesores y estudiantes de la escuela frecuentemente se reúnen para compartir su trabajo en seminarios efectuados en diferentes locaciones alrededor del globo varias veces al año.

La principal disciplina de la escuela es el **AIKIDO**. El Aikido es un BUDO completo en sí mismo, apropiado, considerado por muchos como una de las artes marciales de más alto nivel. Pero lo que es indudablemente cierto, sin embargo, es que el Aikido es un medio perfecto para adquirir conocimiento de sí, auto disciplina, y posiblemente un alto nivel de libertad en su propia vida. La ECOLE de BUDO RAJI tiene su particular acercamiento a la práctica del Aikido, que está caracterizado por un fuerte énfasis en la atención, además de la simplicidad y precisión de movimientos. El principal foco está en los conceptos básicos del BUDO y el desarrollo de sí, que están contenidos en las técnicas básicas del arte (KIHON GI). En la escuela la observación y entendimiento de la evolución y relaciones de los movimientos naturales, es más importante que la acumulación de un vasto conocimiento de aplicaciones independientes. En este sentido, la aproximación es más vertical que horizontal. Si la práctica del Aikido es realizada apropiadamente, permite que uno trabaje sobre sí mismo – en su cuerpo, mente y espíritu simultáneamente -, y de esta manera el aumento del conocimiento de sí ayuda a crear un balance y unidad interna. Debido a que el Aikido puede ser practicado en un grupo (DOJO) y la mayoría de las veces a través de ejercicios en parejas, también nos permite, de esta manera, una más profunda comprensión de las relaciones humanas.

Las disciplinas complementarias o secundarias en la escuela son: **SHINTO MUSO RYU JODO, y MUSO SHINDEN RYU IAIDO**. Nótese que secundario no significa que ellas son tomadas menos en serio. Solamente significa que debido a que la ECOLE de BUDO RAJI dedica la mayoría de su tiempo



*seminars in, Austria, Slovakia, Spain, Ireland, Taiwan, China, Madagascar... Since August of 2005 the headquarters of ECOLE de BUDO RAJI - International has been located in **Portland, Oregon**. Teachers and students of the school frequently meet to share their work at major seminars held at different locations around the globe several times a year.*

*The main discipline of the school is **AIKIDO**. Aikido is a complete BUDO in itself; as a matter of fact many consider it one of the highest possible levels of martial art. What is undoubtedly true, though, is that Aikido is a perfect means for acquiring self-knowledge, self-discipline, and possibly a higher level of freedom in one's life. ECOLE de BUDO RAJI has a unique approach to Aikido practice, which is characterized by a strong emphasis on attention, as well as simplicity and precision of movements. The main focus is on basic concepts of BUDO and self-development, which are encapsulated in the basic techniques of the art (KIHON GI). In the school observation and understanding of the evolution and relationships of natural movements are more important than accumulating a vast knowledge of independent applications. In this way the approach is a vertical one rather than horizontal. If properly done Aikido practice enables one to work on oneself – on one's body, mind, and spirit simultaneously –, and through increasing self-knowledge it helps to create inner unity and balance. Since Aikido can only be practised in a group (DOJO) and mostly through partner exercises, it allows for a deeper understanding of human relationships, as well.*

*The complementary or secondary disciplines of the school are **SHINTO MUSO RYU JODO, and MUSO SHINDEN RYU IAIDO**. Note that secondary doesn't mean that they are taken less seriously. It only means that since in ECOLE de BUDO RAJI most of the time is dedicated to Aikido it is*





al Aikido, es físicamente imposible y quizá innecesario, emplear la misma cantidad de tiempo en estas disciplinas para personas que, seria y apropiadamente hacen Aikido. Esto es especialmente así, si entendemos que ellas son herramientas para alcanzar el mismo fin: conocimiento de sí y auto desarrollo. Por otro lado, estas antiguas escuelas clásicas, nos proveen de un mayor y profundo entendimiento del BUDO y pueden llenar ciertos espacios que pueden caracterizar al Aikido moderno. En este sentido, ellas son complementarias y muy útiles para un practicante serio y avanzado. Por supuesto, estas disciplinas no deben ser obligatorias para todo el mundo, y por otro lado, ellas pueden ser seleccionadas por individuos no interesados en Aikido como su única actividad de la escuela.

心の構え

physically impossible and maybe also unnecessary to spend the same amount of time on these disciplines for people who seriously and properly do Aikido. This is especially so if we understand that they are tools to reach the same goal: self-knowledge and self-development. On the other hand these older, classical schools provide a deeper understanding of BUDO and may fill in certain gaps that may characterize modern Aikido. In this way they are complementary and useful for the serious advanced practitioner. Of course these disciplines should not be obligatory for everyone, on the other hand they can also be chosen by individuals not interested in Aikido as their only activity in the school.





Respecto de los diplomas...

25 de Julio, 2001 - 25 de Julio, 2009.

Estamos terminando un ciclo simbólico de una octava. Ocho años han pasado desde la fundación de la **ECOLE DE BUDO RAJI —Ryu Aikido Jodo Iaido** y su continuación bajo el nombre de **ECOLE de BUDO RAJI International** como asociación. Sin embargo, el desarrollo de mi trabajo al nivel internacional antes de la fundación de la escuela empezó veinte años atrás. Durante todos estos años se construyó, progresivamente, un año tras otro, el soporte que hoy contemplamos: un grupo unido, que funciona espontáneamente con calidad. La **ECOLE de BUDO RAJI International** está presente actualmente en unos quince países.

La pasión de cada uno por la práctica del BUDO, específicamente del AIKIDO, del JODO y del IAIDO, de manera desinteresada y con el único motivo del desarrollo personal, permitió conservar una real homogeneidad a nuestro grupo. De un continente a otro, de un país a otro, los encuentros y la práctica entre instructores y practicantes que compartieron grandes valores humanos permitiendo mantener un entrenamiento intenso y alegre cuyo resultado fue: profundizar nuestro sentido de la búsqueda y reflexión en estas artes japonesas.

Como muchos expresaron, la creación de la **ECOLE de BUDO RAJI International** le dio una verdadera identidad a nuestro grupo y puso de relieve el « **Estado de Espíritu** » propio de nuestra practica de los BUDO japoneses. Entonces, cada uno fue consciente de ser actor y participe de una misma « **cofradía** ».

El « Estado de Espíritu » del que hablo es el que nos reúne animados tan solo por la voluntad de desarrollar una práctica orientada al desarrollo armónico de cada uno gracias



心の構え

About certificates...

July 25, 2001 – July 25, 2009,

*We are at the end of a symbolic cycle before the threshold of the next octave. It has been eight years since the founding of **Ecole de Budo RAJI – Ryu Aikido Jodo Iaido** and as a de facto association, its extension, **Ecole de Budo RAJI International**. The development of my international work, however, preceded the foundation of our school and began twenty years ago. During this time we progressively laid the groundwork of what you know today: a functional, spontaneous and qualitatively unified group. Ecole de Budo RAJI International has grown over these years and is currently active in more than fifteen countries.*

Individual passion for and the selfless practice of Budo—specifically Aikido, Jodo, and Iaido—with only one goal, personal growth, has allowed us to maintain a truly homogeneous group. From one continent to the next, from one country to the next, meetings and practices between instructors and students speak of great human values. This allows us to develop an intense but joyful practice, which in turn reinforces our unending research and reflection surrounding these Japanese arts.

*Many of you told me that the creation of Ecole de Budo RAJI International gave a true identity to our group. This helped authenticate the “**State of Mind**” already well recognized by many others, with which we practice Japanese Budo. From that time everybody felt that they were a stakeholder and that they belonged to a real “**Brotherhood**”.*

This “State of Mind” is one in which we are united for the purpose of “work on the self” and the harmonious development of each individual, each dojo and the





a las artes marciales japonesas y lejos de cualquier idea de competición.

Esa meta motiva mi práctica y el placer que tengo de enseñarles el fruto de mi experiencia y de mi búsqueda. Eso tan solo ha sido posible gracias a la confianza incondicional que me tienen y a su apoyo durante todos estos años. Hoy quiero expresarles mi profunda gratitud. Juntos hemos hecho un trabajo de fondo, profundo y continuado cuyos frutos son numerosos y de calidad; esta relación mutua también me hace participe de mi propio desarrollo.

Hoy vamos a dar un paso decisivo para nuestra vida en sociedad. Este paso debe permitir una relación eficiente con las instituciones de cada país, tomando en cuenta las exigencias propias en materia de diplomas.

Este paso podría significar un peligro tanto para la unidad del grupo como para el desarrollo de un trabajo desinteresado y espontáneo.

Hoy, muchos de ustedes han alcanzado la madurez suficiente, expresando una real pertinencia, para permitirme estar confiado en lo que implantamos juntos en la práctica.

Como en los casos anteriores, decisiones o ideas nuevas implantadas en el pasado, con su aprobación y su confianza, seré yo el responsable absoluto de la calidad y seriedad de lo que pondremos en vigor. Mi experiencia personal en este punto puede serle útil y evitar desviaciones incorrectas.

Después de las diferentes y apasionadas discusiones realizadas los últimos meses con los antiguos alumnos de

心の構え

School. We do this through the Japanese martial arts and without any spirit of competition.

It is with this in mind that I continue to find pleasure in my practice and I am able to transmit to you the fruits of my experience and research. This is made possible thanks to your unconditional confidence and support. I am deeply grateful for this. Together we have undergone a deep and perpetual travail that has already reaped a bountiful harvest. This relationship with all of you has contributed to my growth as a person.

Today we take a mandatory step in our life as a community within society as a whole. This should help permit more efficient relationships with other institutions and organizations in each country that may have various requirements in terms of certifications, diplomas, and so forth.

This step may not only be dangerous for our group but could be detrimental to our selfless and spontaneous work ethic.

Today many of you have achieved a high level of maturity; you are able to express a real perceptiveness and clairvoyance of mind. I am confident about what we are going to instill here and in our practice together moving forward.

As with all new ideas and decisions we set up in the past, with your approbation and your confidence, I will continue to guaranty and take absolute responsibility for the quality and the seriousness of what we are creating. My own experience in this field may still serve you and help to prevent grievous missteps.

Following various passionate discussions I have had with the school's seniors during the last few months in all of the





nuestra escuela en los países más activos de nuestro grupo, he decidido determinadamente, crear y definir dos líneas de calificaciones propias e internas a nuestra escuela. Estas se hacen hoy en día más o menos indispensables. Se harán efectivas y concretas a partir del 2010.

La primera línea concierne un diploma con cuatro niveles para confirmar la experiencia, la evolución y la calidad de la práctica de todos los alumnos.

OKU-iri ; SHO-den ; CHU-den ; OKU-den

Se añade un primer nivel de preparación y de bienvenida a la base de esta progresión, el cual será opcional. **Ikkyu**.

El uso del idioma japonés para calificar las cualidades de los practicantes es voluntario y subraya el origen histórico de los BUDO que son japoneses. Hoy en día estos términos son universales y muy subjetivos lo cual nos permite usarlos con facilidad ya que no pertenecen a ninguna escuela en particular. Están libres de derecho.

La segunda línea llamada **MENKYO** (autorización para enseñar) compuesta también de cuatro niveles, será la certificación de los instructores reconocidos y activos dentro de nuestra escuela, así como los del futuro.

Assistant-instructor ; Instructor ; Advanced-Instructor ; High-instructor

El uso del idioma ingles para la denominación de los certificados de instructores es deliberado y responde a motivos simbólicos definidos más adelante así como su sutil asociación con un Kanji japonés.

Se comunica con el certificado de calidad, a partir de OKU-iri, una serie de 6 frases claves, llamadas a ser cultivadas y a



leading countries of our group, I have decided to create and define two paths of qualification for use within our school. These have become more or less indispensable. Starting in 2010 they will be effective and operational.

The first path is a certification with four steps that will confirm the experience, evolution, and quality of practice of each student.

OKU-iri; SHO-den; CHU-den; OKU-den

*An initial preparatory and welcoming step, **Ikkyu**, may be added at the bottom of these stairs, but this will remain optional.*

As Budo originated in Japan, Japanese is voluntarily used to denote the qualities reached by the student. Nowadays these terms are universal. They do not belong to any particular school, hence the ease and appropriateness of their utilization. These terms are free for all to use.

*The second path, called **MENKYO** or "right to teach," has four steps as well. This will be the certification for recognized and active instructors, as well as future instructors within our school.*

Assistant-instructor ; Instructor ; Advanced-Instructor ; High-instructor

English is voluntarily used to describe the instructor certificates for symbolic reasons described below. There are some subtle associations with Japanese Kanji.

Certificates are awarded starting with OKU-iri. These come with a series of six key-concepts that must be cultivated





permanecer en el espíritu y las acciones del practicante.

También se entrega junto con el MENKYO, a partir del nivel de Instructor, una serie de cinco frases fundamentales que ilustran el "Estado de Espíritu" ideal de un profesor. Estas ideas deben ser cultivadas y permanecer inamovibles en el espíritu de cualquier profesor de la ECOLE de BUDO RAJI International.

La certificación se compone de cuatro partes sutilmente organizadas que deben ser adquiridas a lo largo del desarrollo del practicante. Al final, al juntar las cuatro partes se dibuja el logo completo de la ECOLE de BUDO RAJI International. Solamente los que llegan a la Transmisión tienen la posibilidad de reunir estos cuatro fragmentos.

Será un placer para mí que muchos de ustedes accedan a la totalidad. Esto solo depende de su trabajo y de su compromiso con la vía.

心の構え

and always will remain in the mind and the actions of the practitioner.

MENKYO certificates are awarded beginning with the rank of Instructor. These come with a series of five fundamental concepts describing the teacher's ideal "State of Mind". These concepts should be built upon and remain the bedrock of the spirit and actions of any instructor in Ecole de Budo – RAJI International.

Certifications are organized as a four-part puzzle acquired during the development of the practitioner. Placed together the four parts represent the complete logo of Ecole de Budo – RAJI International. Only those who become a link in the line of transmission will be able to gather the four parts.

I would be happy if many among you acquired them all. It only requires serious engagement and determined work on this Path.





Tratándose de las calificaciones, déjenme intentar darles ideas concretas.

La calidad de IKKYU:

Esta calidad será de forma general formalizada con el porte del Hakama para los practicantes de Aikido. El HAKAMA es obligatorio desde el principio en la práctica del JODO o IAIDO;

El practicante estará físicamente preparado, tendrá un conocimiento global de los fundamentos de la práctica y estará dispuesto a comprometerse a largo plazo con el estudio del BUDO. Habrá adquirido los principios de base, estará familiarizado con la nomenclatura japonesa de su disciplina y su cuerpo estará empezando a identificarse con

心の構え

In regards to these qualifications allow me to offer you some observations.

IKKYU quality

This quality will generally be recognized as the point at which the student begins to wear a Hakama in their Aikido practice, Though in some countries this may not be the case. Further, a Hakama is required for all regular Jodo and Iaido students from the beginning of their practice.

The practitioner will be roughly hewn, will have a basic understanding of the practice, and will be ready to engage in a long-term study of Budo. They will be familiar with the basic techniques, the Japanese nomenclature used in their discipline, and they will have begun to embody the practice. A regular, dedicated practice for a period at





su práctica. La seriedad y la regularidad mantenidas durante un mínimo de tres años confirmarían este compromiso. Por supuesto, el número de años depende de cada alumno. Sin embargo este es un promedio comprobado por mi experiencia.

EL instructor de cada DOJO, al tanto de la progresión de sus alumnos, será capaz de decidir cuando se ha alcanzado esta etapa. También puedo proponer a un profesor el ascenso de un estudiante al rango de IKKYU, aunque el no lo haya contemplado todavía. Un alumno que asiste a mis seminarios me ofrece la posibilidad de observarlo de forma más objetiva y de apreciar su evolución. Esto se debe a un tiempo discurrido entre los encuentros. El tiempo discurrido entre nuestros encuentros da la distancia necesaria para poder evaluarlo. El profesor puede oponerse por motivos desconocidos por mí. Una vez más es una cuestión de confianza entre nosotros.

A este nivel encontramos muchos alumnos apasionados, dispuestos a todos los esfuerzos, pero sin embargo muchos abandonan en corto plazo. Es una etapa muy delicada... Comprometerse con la Vía es un asunto serio.

心の構え

least three years will be needed to attain this quality. The actual number of years, of course, depends upon individual student's aptitudes, but three years, in my experience, is a good average.

Every Dojo teacher, knowing each of their own students from the first day they began practice at the dojo, will be able to best decide when this quality has been reached. I will be allowed to recommend that a teacher promote a student to the quality of IKKYU if that teacher has not seen fit to do so already. A student regularly attending my seminars will give me the opportunity to observe them more assiduously and thus gauge the progress made. This is due primarily to the time elapsed between our meetings and in such cases I think that I have enough insight to make a recommendation. The teacher may want to veto my decision for reasons unknown to me. This again will be a matter of trust between us.

At this stage we meet a lot of passionate students, ready for anything, yet many of them give up the practice quickly. This is a most delicate stage. Do not start on the path lightly.



仁 義 禮 智 信

REI / ETIQUETA / ETIQUETTE



La calidad de OKU-iri:

El alumno ha tomado ya la decisión de seguir en la práctica y sus progresos son constantes. La asiduidad es más que nunca necesaria y la seriedad más evidente. El alumno percibe que el trabajo es para el mismo. No desea más que aprender y busca por su cuenta, de manera intensiva el entendimiento a través de sus propios esfuerzos. Dos, tres años, a veces más, este tiempo siempre es subjetivo, será necesario para concretar esta etapa. Su confianza hacia su profesor es sólida, casi ciega. Es difícil para un alumno crecer nada más que con esta fe hacia el que le enseña. Pero esta etapa es necesaria para la calidad de OKU-iri. No es necesario decir que jamás el profesor debe abusar de la confianza que caracteriza esta etapa. Su papel consiste en apreciarla con discernimiento y empezar a llevar al alumno hacia su propio trabajo, centrado sobre el mismo y para el mismo. El profesor está para darle trabajo y guiarlo en esferas todavía desconocidas por el alumno.

La pregunta esencial para el profesor es la siguiente: ¿Continuará el alumno su estudio del BUDO? Nunca tenemos la respuesta.

OKU-iri consiste en responsabilizarse y esto le concierne solamente al profesor, a la manera de un Ryu tradicional. Aquí es diferente de la forma occidental de concebir la enseñanza. Se trata más bien de la aceptación del alumno por parte del profesor. El es quien se compromete íntimamente a transmitir a su alumno todo lo que sabe y entiende en el estudio del BUDO y por extensión, lo que permite el desarrollo del ser humano. Esto implica también de su parte un compromiso incondicional en la manera de hacerse cargo de su alumno. Cuando el profesor haya resuelto esta etapa para con un alumno, podrá pedirme concretizar esta calidad en dicho alumno. A partir de esta etapa soy yo el que juzga.

心の構え

OKU-iri quality

The student has already firmly decided to pursue their practice and progress is constant. Assiduity is more than necessary and seriousness even more present and visible. The student understands that the work is done for itself. They want nothing more than to learn and must try to understand through their own efforts. Two or three years, time is subjective here, will be the minimum necessary to attain this quality. Confidence in one's teacher will have become solid, bordering on the blind. Though this is necessary to reach the quality of OKU-iri it is difficult for a student to progress further when they only have faith in the one who teaches them. It is clearly understood that the teacher must never abuse this step or the faith their student has in them. The teacher must discern and gauge the student's confidence precisely and begin to guide them to work that is for themselves and not only for the teacher. The teacher is there to guide the student to spheres yet unknown to them.

The essential question is in the mind of the instructor: will the student pursue the study of Budo? We will never have the answer.

In a traditional ryu, OKU-iri was the sole responsibility and decision of the teacher. This is different from what we usually consider in the West. For OKU-iri the teacher accepts the student and decides to transmit all that they know and understand from their own study of Budo and by extension that which leads a human being to develop themselves. The implication on the part of the teacher is an unconditional engagement through thick and thin in educating their student. When this step is taken by a teacher of our school towards a student, the instructor shall ask me to recognize this quality in the student. From this step forward I become the final judge.





Al nivel de OKU-iri, estaré capacitado para decretar esta calidad a todo alumno, sea o no IKKYU, sin que su profesor pueda oponerse. Esto me compromete personalmente para con el alumno. Siempre estaremos de acuerdo el profesor y yo ya que perseguimos la misma meta, subimos la misma escalera.

A este nivel podemos a veces encontrarnos con el assistant-instructor.(abreviado en ai)

**El assistant-instructor empieza a transformar en él la armonía en Unidad y se ilustra con el kanji:
ai = Harmonía/unidad**

合

El assistant-instructor debe guardar una gran discreción cuando asiste a su profesor. Su papel consiste en apoyarlo en el manejo del DOJO. Para garantizar una enseñanza homogénea, no puede permitirse expresar sus opiniones personales cuando cumple con esta función y cuando substituye a su profesor. De lo contrario, se corre el riesgo de crear malos entendidos que acaben en conflictos. El assitant-instructor es un intermediario en el trabajo del profesor y a la cercanía y la confianza que esto supone, no solamente aprenderá por su cuenta pero también aprenderá sobre si mismo.

El assistant-instructor no es obligatoriamente el asistente de un profesor. Puede estar a cargo de su propio Dojo pero se está iniciando en esta función y todavía le falta practica y experiencia en nuestra escuela para aspirar a la calidad de Instructor. Esta calidad es apropiada para a un nuevo miembro que está a cargo de un Dojo, cuando él decida participar activamente en la ECOLE de BUDO-RAJI International.

心の構え

For OKU-iri, I shall be able to recognize this quality in any student (already Ikkyu or not) without the possibility of veto by their own teacher. This will commit me to develop a personal bond with the student. Still, the teacher and I will be in unison because we work towards the same goals, using the same steps.

At this point we may encounter the Assistant-Instructor (ai)

The Assistant-Instructor begins to transform the harmony within into unity. This is illustrated by the kanji: ai = Harmony / Unity

合

The assistant-instructor must be extremely reserved while assisting their teacher. The Assistant-Instructor's duty is to support their teacher in running the Dojo. Hence the assistant-instructor is not permitted to express personal opinions while in this function within the Dojo and when filling in for their teacher. It is a risk that could create misunderstanding in the Dojo and would only lead to conflict. The Assistant-Instructor is a link in the work of the teacher and because of this proximity and trust not only learn for themselves but also learn about themselves.

An assistant-instructor is not necessarily the actual assistant of a teacher. They may be in charge of a Dojo already but are only beginning in that function and still lack practice and experience in our school to have the quality of Instructor. Assistant-instructor is very appropriate for a new member who is already running a Dojo when they decide to become an active member of Ecole de Budo – RAJI International.





Para encontrar una equivalencia conocida por el público general, podría arriesgarme a decir que la calidad de OKU-iri corresponde a los niveles de 1er o 2do dan. A este nivel uno no sabrá si él es 1er o 2do dan, motivo por el cual esta definición puede « Estado de Espíritu » que es el nuestro si nos descuidamos. Es necesaria esta definición, que siempre debe ser manejada con cuidado, para comunicarse con las instituciones públicas que no conocen del verdadero BUDO. Es entonces de la responsabilidad de cada uno no dejarse « corromper ».

Queda dicho...

In equivalence to some definitions known by the public at large I would dare say the quality of OKU-iri reflects the levels of a first or second Dan elsewhere. At this stage we will not know whether we are a first or second Dan and there is the risk of seeing this popular definition corrupt the "State of Mind" we have worked towards if we are not careful. Still, the usefulness of these popularized definitions may be necessary, though to be used with discernment, in the relations that we have with public institutions that do not know Budo for what it is. Hence it is the duty of each one of us to ensure that no "Corruption" begins.

It is said...



心の構え

仁 義 禮 智 信

SHIN / CONFIANZA / TRUST



La calidad de SHO-den

Ahora el alumno está completamente comprometido con la práctica, la cual concentra toda su energía y su ser. El profesor también está comprometido sin límites con su alumno y este recibe un montón de informaciones y ejercicios, de forma más o menos intensa durante su práctica. El alumno en la calidad de SHO-den debe demostrar su compromiso su complacencia y sin quejas inútiles. El alumno llega a la madurez física en su práctica y se desenvuelve con soltura en el curriculum de la escuela y de la práctica – o de las practicas- que ha escogido, para nosotros se trata del Aikido, el JODO y el IAÏDO. Esta es una etapa intensa y ardiente físicamente para un estudiante joven, puede ser más moderada para aquellos alumnos con más edad. Esto no significa reducir la calidad exigida en la realización técnica. La condición física sigue siendo proporcional pero exigiendo siempre el nivel máximo para cada uno.

Podemos definir una temporalidad mediana de entre cuatro y cinco años después de acceder a la calidad de OKU-iri. Es el tiempo mínimo para que el profesor pueda enseñar a su alumno todo lo que le permitirá acceder a la calidad de SHO-den.

Al nivel de SHO-den estaré habilitado a atribuir esta calificación a los alumnos que ya son OKU-iri, sin necesidad de la aprobación de su profesor. Esto significa que ya estoy comprometido personalmente con este alumno y que su calidad de OKU-iri ya está confirmada para mí. Por supuesto estaremos de acuerdo el profesor y yo ya que a este nivel, obramos juntos hacia la misma meta, más arriba en la misma escalera.

En esta etapa, el SHO-den tiene experiencia de enseñanza, por ser asistente de su profesor o también puede haberse independizado creando su propio grupo de trabajo. Esto significa un lazo aun más directo conmigo y con la escuela.

心の構え

SHO-den quality

The student is now fully engaged in the practice and pours into it an energy that focuses their entire being. The teacher, being similarly involved, without holding back, gives the student an avalanche of information and exercises of varying intensity during their practices. The student in the SHO-den quality must demonstrate their dedication without complacency and useless complaints. At this phase the student is reaching their physical fitness maturity and should be more at ease with a large portion of the curriculum of our school and of the discipline(s) of their choosing. For us these are Aikido, Jodo, or Iaido. This step is intense and physically challenging for young students but may be more paced for older students. This will not reduce the quality expected in the execution of techniques. Physical fitness is to remain proportional but each should strive for the best they can achieve.

On average the quality of Sho-den is attained four to six years after the quality of OKU-iri. This timeframe is necessary for the teacher to transmit what is needed for the student to reach the quality of SHO-den.

I will be able to recognize the quality of SHO-den in any student without the approval of their teacher. It means that I am personally engaged with the student and that they will have already confirmed this quality of OKU-iri towards me. The teacher and I will remain in perfect accord because we still strive at this stage towards the same goals yet higher on the same staircase.

At this step the SHO-den may have already been helping their teacher and may have already become independent and have created their own work-group, hence the more direct relationship with me and with the school.





**A este nivel nos encontramos con él:
Instructor.(abreviado en I)**

**El Instructor unificado empieza a expresarse
como individuo libre e independiente y se ilustra
con el kanji: I = el Ser**

居

La condición requerida para ser Instructor es tener la responsabilidad de su propio DOJO. Lo cual le otorga la enorme responsabilidad de ser capaz de formar más adelante uno o varios asistant-instructors. También es una condición esencial de su propio desarrollo el hecho de siempre tener cerca de él alguien que le ayude a progresar en la Vía.

Buscando la equivalencia en términos conocidos, podría decir que la calidad de SHO-den refleja los niveles de 3er o 4o Dan. A este nivel uno no sabrá si él es tercer o cuarto dan, lo cual, si nos descuidamos, el aumenta aun el riesgo de ver esta definición corromper más aun el « Estado de Espíritu » que nos es propio, en relación con la calidad de OKU-iri. Sin embargo esta definición sigue vigente y se puede usar, con discernimiento, para tratar con las instituciones públicas que no entienden el BUDO tal como lo vivimos. Entonces es de la responsabilidad de cada uno de nosotros no dejarse llevar por un orgullo excesivo, y "corromperse".

Queda dicho, Otra vez...

心の構え

**At this stage we encounter the Instructor
(I)**

**The unified Instructor begins to express
themselves as a free and independent individual
and is illustrated by the kanji: I = Being**

居

An essential condition for the quality of Instructor is that they must take responsibility for running their own Dojo. The Instructor will have the difficult task of developing one or more Assistant-Instructors. It is an essential condition for their own development that they always keep someone very close to them to advance on the Way.

In equivalence to some definitions known by the public at large I would dare say the quality of SHO-den reflects the levels of a third or fourth Dan elsewhere. At this stage we will not know whether we are a third or fourth Dan and there is an even greater risk of seeing this popular definition "Corrupt" the "State of Mind" we have worked towards if we are not more careful than when compared to the quality of OKU-iri. The usefulness of these popularized definitions may be necessary, and are to be used pragmatically and with discernment in the relations that we foster with public institutions that do not understand Budo as we practice it. Hence it is the responsibility of each one of us not to fill with exaggerated arrogance thus "Corrupting" ourselves.

It is said again...

仁 義 禮 智 信

CHI / CONOCIMIENTO / KNOWLEDGE





La calidad de CHU-den:

Antes de llegar a este nivel, ya he precisado que SHO-den podía haber llegado a ser asistente de su profesor o un profesor de su propio grupo.

Esto que acabo de decir no debe ser sistemático porque enseñar no es un derecho o algo « merecido ». No todo el mundo puede enseñar, ni todo el mundo lo desea. Por eso, a pesar de que hay muchos alumnos, son pocos los profesores de verdad. Enseñar es una tarea delicada y difícil. Al igual que el compromiso con la Vía, uno no puede considerar la Vía de la transmisión con frivolidad y corto plazo. Enseñar le hace a uno responsable y lo compromete con mucha gente. No puede abandonarlos en mitad del camino. Si ha empezado, es conveniente seguir hasta ...

El CHU-den, en nuestra escuela, no dejara ninguna duda acerca de su calidad y del compromiso total hacia la práctica. Ha de ser un ejemplo objetivo para los alumnos de la escuela. Su técnica está integrada a su ser, profundizada e incluso muy depurada. La expresión de su calidad y valor humano es tan ejemplar que todos pueden observarla en todos los países donde brilla nuestra escuela. Esta etapa debería ser, a mi parecer, irreversible. Llegado a este nivel el CHU-den no tiene derecho de retroceder ni de pararse. Debe seguir trabajando sobre sí mismo y difundir a su vez la herramienta que ha recibido de sus pre- seguidores en la Vía. Sin embargo, como lo he expresado anteriormente, su presencia basta en sí misma y no es obligatorio que enseñe. Es de hecho un garante y un ejemplo vivo de la calidad de la transmisión en nuestra escuela para las futuras generaciones. A mi parecer cinco o siete años serán necesarios todavía para enriquecerse de experiencias vivas de trabajo, de momentos de dudas y de sufrimientos

心の構え

CHU-den quality

Before this stage I stated that a SHO-den could become an assistant to their teacher or become an Instructor of their own group.

The aforementioned is not obligatory because becoming a teacher is not a right and it is not a given. Not everybody can teach and not everybody has the desire to teach. This is why there are many students but few teachers worthy of the name. Teaching is a delicate and difficult task. We should not, just as when committing ourselves on the Way, begin the Path of transmission lightly and only for a time. Teaching renders one accountable to a large number of individuals and you cannot abandon them along the way. If one starts it is preferable to keep on going until ...

The CHU-den in our school will leave no doubts in regards to their qualities and their total dedication to the practice. They must be an objective example for the students of the school by virtue of the level of their technique and will have refined and integrated this more deeply into their being. The expression of their qualities and their good nature will be exemplary and easily observable by all, in every country that our school radiates. This is a step which, in my opinion, should be irreversible. At this stage, vis-à-vis themselves, the CHU-den does not have the right to stop or turn back. They must keep working on themselves and keep diffusing the tools they have received from their elders on the Way. Nevertheless, as explained above, their presence is sufficient and they do not need to be teachers. They are guarantors and living examples of the quality of transmission of our school for future generations. It seems to me that five to seven years will still be necessary to enrich oneself through real work experience, moments of doubt and voluntary





voluntarios para cristalizar este nivel de CHU-den difícil de alcanzar y difícil de expresar.

A este nivel encontramos el Advanced-Instructor. (Abreviado en AI)

El Advanced-Instructor, es un ser unificado libre e independiente, expresa el amor para con todos los individuos sin discriminación y se ilustra con el kanji: AI= Amor



A este nivel es concretamente observable dentro de nuestra escuela que el Advanced-Instructor es un hombre ejemplar por su técnica, respetable por su comportamiento y respetado por sus alumnos y los demás miembros de la escuela. Habrá formado a su alrededor alumnos avanzados y por extensión habrá contribuido también a la formación de numerosos Assistant-Instructor y por lo menos un Instructor.

En equivalencia con definiciones conocidas, me atrevería a decir que la calidad de CHU-den reflejará los niveles de quinto o sexto Dan. Aun menos a este nivel podremos saber si uno es quinto o sexto Dan, de ahí el riesgo de ver esta definición destruir nuestro « Estado de Espíritu » si nos descuidamos. El riesgo es mayor aun que tratándose de la calidad de SHO-den. El uso de esta definición a este nivel llega a ser casi inútil. Su uso indiscriminado en las relaciones con las instituciones públicas que no entienden el sentido de práctica del BUDO podría significar que el CHU-den no es ejemplar por su trabajo propio y por su comportamiento. Entonces es de su responsabilidad cuestionar y poner un final a este « comportamiento corrompido ».

Están avisados...

suffering which crystallizes this step of CHU-den so hard to attain and difficult to express...

At this stage we meet the Advanced-Instructor. (AI)

The Advanced-Instructor is a unified being, free, and independent who expresses love towards all without discrimination and is illustrated by the kanji: AI=Love



At this stage it is concretely observable within our school that the Advanced-Instructor is an exemplary person by virtue of their technique, respected because of their behavior and respected by their students and the other members of our school. They will have formed around themselves advanced students and numerous Assistant-Instructors and at least one Instructor.

In equivalence to some definitions known by the public at large I would dare say the quality of CHU-den reflects the levels of a fifth or sixth Dan elsewhere. At this stage we will know even less whether we are a fifth or sixth Dan. Hence the risk of seeing this popular definition destroy the "State of Mind" that is ours, if we are not even more careful than when compared to the quality of SHO-den. The use of this definition at this step should be practically unnecessary. To overuse this during our relations with public institutions that do not know practice sense of Budo may signify that the CHU-den is not exemplary by their own work and their own behavior. Should this occur it would be their responsibility to question themselves and cease this "corrupt behavior".

You have been warned...





Por lo tanto ya habrán entendido que la confirmación de un alumno en la calidad de CHU-den es de mi responsabilidad y total compromiso. A este nivel, deberé yo también demostrar una gran atención y humildad. También yo puedo cometer errores. Los asumiré, cuestionare mi propia actitud y ustedes estarán aquí para ayudarme....

Esta es la meta de nuestra escuela: a través de la práctica de los BUDO japoneses, formar individuos cuya técnica es potente, hermosa y radiante. Estos hombres son cordiales y generosos, se comportan como verdaderos Seres Humanos. Cabe recordar que por supuesto, esta meta no le pertenece solamente a los BUDO japoneses.

As you can understand confirming a student in the quality of CHU-den engages my total responsibility. At this stage I will need to display great vigilance and humility. I am also capable of making errors. I will take full responsibility, I will question myself, and you will be there to help me...

This is the goal of our school: To form, through the practice of Japanese Budo, individuals whose technique is powerful, beautiful, and radiating. These Individuals will be warm, generous and act as real human beings... Let us remember that this goal is not the sole province of Japanese Budo.



心の構え

仁 義 禮 智 信

GI / JUSTICIA / JUSTICE



La calidad de OKU-den:

Este es el Ser Humano,

Espero, por mi trabajo y gracias a este « **ESTADO DE ESPIRITU** » que nos reúne, poder alcanzarlo, tener amigos de esta calidad y disfrutar con ellos momentos placenteros, practicar juntos... **ALEGRES e INOCENTES...**

**A este nivel encontramos el High-Instructor.
(abreviado en HI=elevado)**

El High-Instructor ha concretado su papel en el universo y se expresa según la trilogía sagrada ilustrada por los kanji:

天 人 地

Ten Jin Chi=Cielo-Hombre-Tierra

A este nivel, el High-Instructor habrá formado ya numerosos alumnos e instructores al nivel más alto. Es un individuo cuyas calidades físicas, técnicas y mentales son ejemplares, incluso inamovibles. El High-Instructor llega a ser un pilar fundamental de la ECOLE de BUDO- RAJI International.

OKU-den quality

Here is a Human Being.

*I hope to reach this stage through the work and this "State of Mind" which unites us. To have friends of this quality and to spend some good times practicing together... **JOYOUS and INNOCENT...***

**At this stage we find the High-Instructor.
(Hi)**

The High-instructor has realized their place in the universe and expressed themselves in accord with the sacred trilogy illustrated by the kanji:

天 人 地

Ten Jin Chi = Heaven - Man - Earth.

At this stage the High-Instructor will have formed numerous students and Instructors of the highest level. This is an individual with exemplary fitness, technique, and mind indeed all nearly immutable. The High-instructor becomes a fundamental pillar of Ecole de Budo – RAJI International.

心
の
構
え

仁 義 禮 智 信

JIN / BENEVOLENCIA / BENEVOLENCE





En forma de conclusión

A la pregunta: « ¿Que hay que aprender para llegar a la cualidad descrita? »

La respuesta es: TODO!

Han de saber TODO y expresar TODO lo que le han enseñado hasta ahora...

Gracias a estas dos líneas de certificación, la ESCUELA de BUDO- RAJI Internacional tiene de ahora en adelante, la posibilidad de confirmar su práctica, la experiencia y la calidad de sus alumnos así como dar una credibilidad objetiva a todos sus Instructores. Todo miembro de la escuela puede utilizar su diploma y demostrar una práctica seria y de calidad en el BUDO, frente a cualquier institución pública, organismo o individuo que le pida justificar su trayectoria. Por supuesto, su trabajo y su ejemplaridad deben dar fe de lo mismo.

Jaff RAJI
Head-Instructor
18 de agosto 2009
Lopez Island, Washington, USA

心の構え

In conclusion

In response to the question: "What must be learned to access the qualities described?"

The answer is: ALL!

You must know ALL and express ALL you have been taught so far...

With the help of these twin paths to certification, Ecole de Budo – RAJI International now has the ability to confirm the practice, experience and quality of its students and to give an objective credibility to its leaders. Any member of the school may present their certification and demonstrate a serious, quality practice in the field of Budo, to any public or private institution that may ask them to justify their position. It is well understood that their work, and the example they set should speak for themselves.

Jaff RAJI
Head-Instructor
August 18, 2009
Lopez Island, Washington, USA





Acerca de la calidad del miembro activo:

Como cualquier asociación que se respete, es indispensable tener un compromiso solidario por parte de sus miembros, y su funcionamiento supone un mínimo de economía.

Para ser elegible a la certificación de nuestra escuela, **a partir del 1ro de enero del 2010**, se implementa la indispensable calidad de « **Shugyosha miembro activo** ». Esto supone cancelar un derecho de inscripción el primer año y luego una cuota de adhesión anual.

Esto le concierne a todos los miembros de los DOJO ya activos o los simpatizantes aislados, que desean llegar a ser definitivamente miembros de la **ECOLE DE BUDO-RAJI International**, para contribuir a su acción y a su desarrollo.

El derecho de inscripción se eleva a:
100,00 Euros o 150,00 U.S dólares

La contribución anual se eleva a:
35,00 Euros o 50,00 U.S. Dólares.

La contribución de cualquier miembro benefactor deseoso de apoyar el desarrollo de la escuela, sea o no practicante, también es posible. Una empresa, una asociación o un dojo también pueden ser miembros benefactores.

Cada inscripción dará lugar a la entrega de un carnet, el cual llevara la fecha, un número, así como los datos necesarios acerca del practicante y de su estatuto.

Cada líder reconocido de un grupo o de un país podrá informar a sus alumnos directos así como a los practicantes interesados y aislados de la abertura de esta suscripción.



Regarding the quality of an active member:

As in any self-respecting association, it is indispensable to have equal participation on behalf of all its members and to have a minimum of operating funds.

Starting Jan. 1, 2010, in order to be eligible for certification in our school there will be a need to be a "Shugyosha active member". This will require the payment of an entry fee for year one and annual dues thereafter.

*This concerns all who are already active in a Dojo or train on their own and desire to definitively become members of **Ecole de Budo—RAJI International** and so support its continued mission and development.*

*The first year's entry fee is set at:
100 Euros or \$150 USD*

*Annual dues are set at:
35 Euros or \$50 USD*

Contributions from benefactors desiring to support the mission and development of the school are also accepted whether they practice or not. A company, a non-profit, or a Dojo may also become supporting members.

Each new member will receive a membership card. This will be dated, numbered and will include useful information about the practitioner and his status.

Any group or country leader will be able to inform their students as well as those training by themselves of this membership. Each leader may serve as a conduit for





Cada líder podrá, si lo desea, encargarse de recoger la contribución de sus alumnos directos y la de los alumnos simpatizantes aislados con los que estará en contacto. Transmitirá después en un plazo razonable a la administración de la escuela, el monto de las inscripciones con los datos y dos fotos de identidad de los practicantes.

Un practicante puede por cuenta propia apuntarse a la ECOLE de BUDO-RAJI International sin intermediario y sin la intervención de un profesor. Sin embargo es aconsejable para los practicantes de un mismo dojo encargar a un responsable la tarea de recoger las cuotas.

La ECOLE de BUDO-RAJI International reúne ante todo individuos practicantes de BUDO. No es una asociación que solo reúne los DOJO, incluso si en un dojo hay muchos alumnos que son miembros. Cada practicante es miembro por decisión propia (no el DOJO) y de hecho tiene una relación directa con la escuela.

La ECOLE de BUDO-RAJI International tiene vocación a ser una « **cofradía del BUDO** » cuyos miembros tienen en común la práctica del BUDO japonés y persiguen la misma meta:

« El desarrollo de sí mismo a través del estudio y de la práctica del AIKIDO, del JODO y del IAIDO, disciplinas que pertenece a los BUDO japoneses ».

La ECOLE de BUDO-RAJI International no es un sistema, ni una organización, ni una federación, ni un dogma, ni una secta coercitiva...

La ECOLE de BUDO-RAJI International desiste de todo proselitismo. Cada practicante de BUDO inscribirse libremente y puede retirarse libremente.

心の構え

the transfer of funds for their students and isolated students in their region. Leaders shall forward the monies within a reasonable amount of time to the school's headquarters with the students' information and two small identity photos.

Any individual student may join Ecole de Budo – RAJI International without going through a teacher. However for practitioners from the same Dojo, it is more practical to use a single contact point for the collection of dues and information.

Ecole de Budo – RAJI International, first and foremost, brings together individual practitioners of Budo. It is not solely a Dojo association, even if a large number of students in a Dojo are members. Each practitioner is a full-fledged member and not the Dojo hence each member has a direct relationship with the school.

*The goal of Ecole de Budo – RAJI International is to be a "**Brotherhood of Budo**". Members are united as individuals in the practice of Japanese Budo and share the same goal:*

"Developing the self through the study and practice of Aikido, Jodo, or Iaido, all disciplines of Japanese Budo".

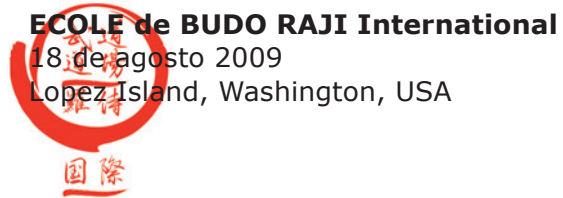
Ecole de Budo – RAJI International is not a system, not an organization, not a federation, not a dogma, nor is it a coercive sect.

Ecole de Budo – RAJI International does not proselytize. Each member joins freely and leaves freely.

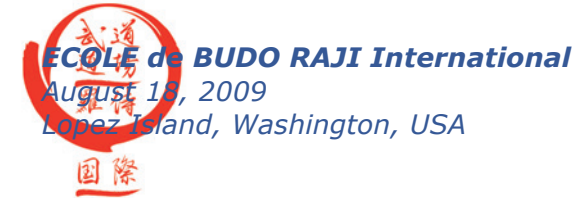




Gracias por su trabajo, por su confianza y por su apoyo.



Thank you for your work, your confidence, and your support.



心の構え

ECOLE de BUDO – RAJI International
World HONBU DOJO
7506 N. Chicago Avenue, Portland, Oregon, USA, 97203
membership@ecoledebudo.com / www.ecoledebudo.com



Entry fee

€ 100 euros or
 \$ 150 US dollars

Annual Membership fee

€ 35 Euros or
 \$ 50 US Dollars

Please Join two (2) small I.D photos

Membership Form Of the : ECOLE de BUDO - RAJI International - RYU AIKIDO JODO IAIDO

Date of 1st membership / / / 20..... N° / Country /

NAME /

SURNAMES /

Address

Zip Code / City /

Country /

Date of Birth / / / City of birth /

Phone N° / Mobile phone N°

Email (write clearly please) /

Profession /

Dojo where you practice /

Name and grade of your Teacher /

	Year of beginning	Actual Grade	date of the grade
AIKIDO			
JODO			
IAIDO			

Are you teacher in your dojo / YES NO
 since when /

Are you assistant in your dojo / YES NO
 since when /

**1/ for membership payment you can use PAYPAL on line.
 Pay to this email address: membership@ecoledebudo.com**

**2/ transfer your payment to:
 ECOLE de BUDO RAJI International
 Crédit Mutuel de Bretagne – Rennes France.
 iban: FR76 1558 9351 0603 9983 1954 457 / Swift: CMBRFR2BXXX**

**Or to /
 ECOLE DE BUDO RAJI INTERNATIONAL membership.
 Bank of America, Portland, Oregon, USA
 Routing number: 026009593 / Bank account number: 004540767278
 Swift: BOFAUS3N**